

Co Należy Wiedzieć, Aby Wypełnić Wniosek O Uzyskanie Dodatkowej Pomocy Na Pokrycie Kosztów Leków Wydawanych Na Receptę W Ramach Programu Medicare

2012



Urząd Ubezpieczenia Społecznego i Ośrodki Usług Medicare i Medicaid Services pracują wspólnie w celu uzyskania dla Państwa dodatkowej pomocy na pokrycie kosztów leków wydawanych na receptę z Medicare. Jeśli Państwo mają ograniczone dochody i środki finansowe, mogą zakwalifikować się do uzyskania dodatkowej pomocy w opłacaniu comiesięcznych składek, rocznego wkładu własnego, oraz współpłaty za leki w ramach programu Medicare. Oszacowany koszt Dodatkowej Pomocy wynosi około \$4,000 rocznie. W celu sprawdzenia, czy kwalifikuje się Państwo, Urząd Ubezpieczeń Społecznych musi znać wartość Państwa oszczędności, inwestycji, nieruchomości (nie wliczając własnego domu) oraz wasze dochody. W przypadku małżeństw mieszkających razem, potrzebujemy informacje dotyczące obu małżonków.

Aby zakwalifikować się do otrzymania dodatkowej pomocy, należy:

- Mieszkać w jednym z 50 Stanów, lub w Okręgu Columbia;
- Posiadać środki finansowe nieprzekraczające \$13,070 na osobę lub \$26,120 na małżeństwo mieszkające razem. W środki finansowe wchodzi rachunki bankowe, akcje i obligacje. Środki finansowe **nie obejmują** domu, samochodu ani polisy ubezpieczeniowej na życie; **oraz**
- Posiadać dochody roczne nie większe niż \$16,755 na osobę lub \$22,695 na małżeństwo mieszkające razem. Nawet, jeśli Państwa dochód roczny jest wyższy, nadal możecie otrzymać jakąś pomoc. Niektóre przykłady, gdzie dochody na osobę lub na małżonków przekraczają ten próg, to:
 - Mając na swoim utrzymaniu innych członków rodziny, z którymi mieszkają;
 - Posiadają dodatkowe dochody z pracy; lub
 - Mieszkają na Alasce lub na Hawajach.

Jak złożyć wniosek?

W bardzo łatwy sposób mogą Państwo ubiegać się o uzyskanie dodatkowej pomocy Wystarczy wypełnić formularz Ubezpieczenia Społecznego *Wniosek o przyznanie dodatkowej pomocy w opłaceniu kosztów leków wydawanych na receptę w ramach programu Medicare* (Formularz SSA-1020). Oto jak:

- Złożyć wniosek na stronie internetowej www.socialsecurity.gov/extrahelp;
- Zadzwoić do Urzędu Ubezpieczenia Społecznego pod numer **1-800-772-1213** (TTY **1-800-325-0778**), aby złożyć wniosek telefonicznie albo poprosić o formularz wniosku; lub

- Złożyć wniosek w najbliższym biurze Ubezpieczenia Społecznego

Co należy wiedzieć?

Arkusze robocze znajdujący się na następnej stronie pomoże Państwu w zdecydowaniu, czy kwalifikujecie się Państwo do uzyskania pomocy oraz może być pomocny przy wypełnianiu samego wniosku o przyznanie Dodatkowej Pomocy. Arkusz roboczy **nie** jest wnioskiem.

Aby przygotować się:

- Określ swój własny majątek lub w posiadany wraz z małżonkiem (-ką) lub z kimś innym, nie należy uwzględniać domu, pojazdów, działek cmentarnych, polisy ubezpieczeniowej na życie ani przedmiotów osobistych.
- Dokonaj przeglądu wszystkich waszych dochodów.
- Wcześniej zgromadź dokumentację w celu zaoszczędzenia czasu.

Jakie dokumenty mogą być pomocne w zaoszczędzeniu czasu?

- Wyciągi z konta bankowego, z spółdzielczych kas kredytowych lub z innych instytucji finansowych
- Oświadczenie inwestycyjne;
- Świadczenia udziałowe;
- Zwroty z podatku;
- Zaświadczenie o emeryturze; oraz
- Kwity z wypłat za pracę.

Czy instytucje stanowe mogą pomóc w pokryciu kosztów Medicare?

W momencie, kiedy złożą Państwo wniosek o uzyskanie dodatkowej pomocy, mogą również złożyć wniosek o wzięcie udziału w Stanowych Programach Oszczędnościowych Medicare- pomagających z kosztami ubezpieczenia Medicare. Urząd Ubezpieczenia Społecznego przysła Państwa informację do waszego Stanu, chyba, że Państwo poproszą na wniosku, aby tego nie robić. Państwa Stan skontaktuje się z Wami, aby pomóc Państwu w złożeniu wniosku o ustąpienie do Programu Oszczędnościowego Medicare.

Jak można uzyskać więcej informacji?

W celu uzyskania więcej informacji o dodatkowej pomocy z Medicare na pokrycie kosztów leków na receptę, prosimy zajrzeć na stronę internetową

(Cd na drugiej stronie)

www.socialsecurity.gov/extrahelp lub zadzwonić do Urzędu Ubezpieczenia Społecznego pod numerem **1-800-772-1213** (TTY **1-800-325-0778**). Przedstawiciele Urzędu Ubezpieczenia Społecznego są gotowi do pomocy w celach wypełnienia wniosków. Im wcześniej złożą Państwo wnioski, tym wcześniej zaczną Państwo otrzymywać świadczenia.

Aby dowiedzieć się więcej o Programach Oszczędnościowych Medicare, programie refundacji leków na receptę, jak wstąpić do programu lub, aby otrzymać kopię podręcznika *Medicare & You (Ty i Medicare)* prosimy

odwiedzić stronę www.medicare.gov lub zadzwonić pod numer **1-800-MEDICARE (1-800-633-4227; TTY 1-877-486-2048)**. Stanowy Program Pomocy w Uzyskaniu Ubezpieczenia Zdrowotnego (The State Health Insurance Counseling and Assistance Program - SHIP) również udzieli pomocy w pytaniach o Ubezpieczeniu Medicare. Informacje kontaktowe o najbliższej agencji SHIP możecie uzyskać na odwrocie podręcznika Medicare lub na stronie internetowej www.medicare.gov pod tytułem "Pomoc i wsparcie" (Help & Support) lub mogą Państwo poprosić o udzielenie informacji w momencie zadzwonienia.

Musimy mieć informację o Państwa środkach finansowych i dochodach osobistych (oraz małżonka, jeśli mieszkacie razem):

Środki finansowe	Wartość
Rachunki bankowe, włącznie z rachunkiem bieżącym, oszczędnościowym, oraz certyfikatami depozytowymi	\$ _____
Akcje, obligacje, obligacje oszczędnościowe, fundusze inwestycyjne, indywidualne rachunki emerytalne (IRAs), lub inne inwestycje	\$ _____
Gotówka przechowywana w domu lub w innym miejscu	\$ _____
Dowolne nieruchomości poza własnym domem	\$ _____

Dochody	Kwota miesięczna
Świadczenia z Ubezpieczenia Społecznego	\$ _____
Świadczenia emerytalne pracowników kolei	\$ _____
Świadczenia dla weteranów	\$ _____
Inne emerytury i renty	\$ _____
Alimenty	\$ _____
Dochód netto z wynajmów	\$ _____
Odszkodowania za wypadki w pracy	\$ _____
Inne dochody (np. płatności prywatne lub renty stanowe)	\$ _____

Dochody	Kwota roczna
Płace	\$ _____
Zarobki netto z pracy na własny rozrachunek	\$ _____

Przy załatwianiu spraw w Urzędzie Ubezpieczenia Społecznego mogą Państwo poprosić kogoś o pomoc. Będziemy wtedy współpracować z tą osobą tak, jakbyśmy współpracowali z Państwem.